

Ἐπί τοῦ Σχεδίου Νόμου «Περὶ κυρώσεως τῆς ἀπὸ 11ης Ὀκτωβρίου 1973 ὑπογραφεύσης Συμβάσεως περὶ ἰδρύσεως τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Κέντρου Μεσοπροθέσμων Μετεωρολογικῶν Προγνώσεων ὡς καὶ τοῦ συνοδευόντος αὐτὴν πρωτοκόλλου ἐπὶ τῶν προνομίων καὶ ἀσυλιῶν τοῦ ἐν λόγῳ Κέντρου».

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

1. Τὸ προτεινόμενον Σχέδιον Νόμου συνετάγη προκειμένου νὰ κυρωθῶν τὰ ὑπογραφέντα ὑπὸ τοῦ Μονίμου Ἀντιπροσώπου τῆς Ἑλλάδος παρὰ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητι δύο κείμενα ὡς κάτωθι :

α) Σύμβασις ἰδρύσεως τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Κέντρου Μεσοπροθέσμων Μετεωρολογικῶν Προγνώσεων.

β) Πρωτόκολλον ἐπὶ τῶν προνομίων καὶ ἀσυλιῶν τοῦ ὡς ἄνω Διεθνοῦς Κέντρου, νὰ ρυθμισθῶν δὲ καὶ θέματα οἰκονομικῆς, τεχνικῆς καὶ διοικητικῆς φύσεως προκύπτοντα ἐκ τῆς κυρώσεως τῆς ἀνωτέρω Συμβάσεως.

2. Ἀπὸ τετραετίας καὶ πλέον πλείσται ἐκ τῶν Χωρῶν τῆς Δ. Εὐρώπης μὲ κεντρικὸν πυρῆνα τὰς Χώρας τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος συνεργάζονται διὰ τὴν κατάστρωσιν καὶ ἐκτέλεσιν ἑνὸς πολλαπλοῦ προγράμματος Τεχνολογικῆς Ἀναπτύξεως, μέρος τοῦ ὁποῖου εἶναι καὶ τὸ πρόγραμμα «Μετεωρολογία», δηλαδή ἡ ἴδρυσις καὶ λειτουργία ἑνὸς Κοινοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Μετεωρολογικοῦ Κέντρου Μεσοπροθέσμων Μετεωρολογικῶν Προγνώσεων (διαρκείας 4 ἕως 10 ἡμερῶν).

Ἡ πρὸς τοῦτο συσταθεῖσα εἰδικὴ Ἐπιτροπὴ ἐκ Μετεωρολόγων, ἐργασθεῖσα ἐπὶ μακρόν, κατέληξεν εἰς τὴν ὑπογραφεύσαν ἤδη, Σύμβασιν ὡς καὶ τὸ συνοδευόν αὐτὴν πρωτόκολλον.

3. Διὰ τῆς ὡς ἄνω Συμβάσεως καὶ τοῦ πρωτοκόλλου ἡ ἡμετέρα Χώρα συμβάλλεται μεθ' ἑτέρων 18 Εὐρωπαϊκῶν Κρατῶν πρὸς ἴδρυσιν ἑνὸς Κοινοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Ἐπιστημονικοῦ Κέντρου διὰ τὴν ἐκπόνησιν μετεωρολογικῶν προγνώσεων διὰ τὰς ἐπομένας 4 ἕως 10 ἡμέρας.

Ἡ ἴδρυσις τοῦ Κέντρου κατέστη ἀπαραίτητος, ἵνα ἀντιμετωπισθῇ ἀπὸ κοινοῦ ὅψ' ὄλων τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κρατῶν, τὸ πρόβλημα τῆς ἐκδόσεως τῶν ὡς ἄνω προγνώσεων, κατόπιν τῆς ἀδυναμίας τούτων, ὅπως ὀργανώσων τὰ ἀνεξάρτητα τοιαῦτα Κέντρα ἐπὶ ἐθνικῆς βάσεως, λόγῳ τῶν ἀναφρομένων οἰκονομικῶν καὶ τεχνικῶν δυσχερειῶν.

4. Τὰ ὀφέλη τὰ προκύπτοντα ἐκ τῆς ἰδρύσεως ἑνὸς αὐτονόμου Εὐρωπαϊκοῦ Κέντρου, ἔχοντος διεθνῆς κύρος εἶναι μέγιστα, τόσον διὰ τὸ σύνολον τῶν Εὐρωπαϊκῶν Χωρῶν, ὅσον δι' ἑν ἕκαστον ἐκ τῶν συμβαλλομένων Κρατῶν κεχωρισμένως.

Ταῦτα ἀνάγονται εἰς τὴν συμβολὴν τῶν ὡς ἄνω μεσοπροθέσμων προγνώσεων, εἰς τὴν ἐν γένει ὑποστήριξιν τῆς Ἐθνικῆς Ἀμύνης, τὴν ἀνάπτυξιν τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας τῆς Χώρας, ὡς καὶ εἰς τὴν ἀποτελεσματικὴν προστασίαν καὶ ἀσφάλειαν τοῦ πληθυσμοῦ.

Ἐπίσης παρέχεται ἡ εὐχέρεια εἰς τὰ Κράτη - Μέλη διὰ τὴν μεταπτυχιακὴν ἐκπαίδευσιν καὶ ἐξειδίκευσιν τοῦ προσωπικοῦ των, τὴν ὑλοποίησιν διαφόρων προγραμμάτων τοῦ Παγκοσμίου Μετεωρολογικοῦ Ὄργανισμοῦ, κλπ., ἐπ' ὀφελείᾳ τῆς πλέον ἐπιτυχοῦς ἐκπληρώσεως τῆς ἀποστολῆς τῶν ἀρμοδίων Ἐθνικῶν Ὑπηρεσιῶν.

5. Κατόπιν τῶν ἀνωτέρω, ἔχοντες τὴν πεποιθῆσιν ὅτι ἡ ἡμετέρα Χώρα θέλει ἀποκομίσει σημαντικὰ ὀφέλη ἐκ τῆς ἐν γένει συμβολῆς τοῦ Κέντρου εἰς τὴν ἐπιτυχῆ ἐκπλήρωσιν τῆς ἀποστολῆς τῆς Ἐθνικῆς Μετεωρολογικῆς Ὑπηρεσίας, καὶ τῶν συναφῶν Ἐπιστημονικῶν Φορέων, ἔχομεν τὴν τιμὴν νὰ θέσωμεν ὑπὸ τὴν ἡμετέραν ἐγχερῖσιν τὸν προτεινόμενον Νόμον.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 10 Φεβρουαρίου 1976

Οἱ Ὑπουργοί

Πολιτισμοῦ καὶ Ἐπιστημῶν Ἐθν. Ἀμύνης
ΚΩΝ. ΤΡΥΠΑΝΗΣ ΕΥΑΓ. ΑΒΕΡΩΦ-ΤΟΣΙΤΣΑΣ
Ἐξωτερικῶν Οἰκονομικῶν
ΔΗΜ. ΜΠΙΤΣΙΟΣ ΕΥΑΓ. ΔΕΒΛΕΤΟΓΛΟΥ

Περὶ κυρώσεως τῆς ἀπὸ 11ης Ὀκτωβρίου 1973 συμβάσεως «περὶ ἰδρύσεως τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Κέντρου Μεσοπροθέσμων Μετεωρολογικῶν Προγνώσεων», ὡς καὶ τοῦ συνοδευόντος αὐτὴν πρωτοκόλλου ἐπὶ τῶν προνομίων καὶ ἀσυλιῶν τοῦ ἐν λόγῳ Κέντρου.

Ἄρθρον πρῶτον.

Κυροῦνται καὶ ἔχουν ἰσχὺν νόμου αἱ ὑπογραφεύσαι ἐν Βρυξέλλαις Βελγίου τὴν 11ην Ὀκτωβρίου 1973 :

α) Σύμβασις ἰδρύσεως τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Κέντρου Μεσοπροθέσμων Μετεωρολογικῶν Προγνώσεων (ΕΚΜΜΠ) καὶ

β) Πρωτόκολλον ἐπὶ προνομίων καὶ ἀσυλιῶν τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Κέντρου Μεσοπροθέσμων Μετεωρολογικῶν Προγνώσεων, ὧν τὰ κείμενα ἔπονται ἐν πρωτοτύπῳ εἰς τὴν Ἀγγλικὴν καὶ ἐν μεταφράσει εἰς τὴν Ἑλληνικὴν.

Ἄρθρον δεύτερον.

Αἱ ἐκ τῆς κυρουμένης διὰ τοῦ παρόντος Συμβάσεως προκύπτουσαι οἰκονομικαὶ ὑποχρεώσεις (εἰσφοραὶ) τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Εὐρωπαϊκὸν Κέντρον Μεσοπροθέσμων Μετεωρολογικῶν Προγνώσεων βαρύνουν τὸ Ὑπουργεῖον Πολιτισμοῦ καὶ Ἐπιστημῶν, ἐγγραφομένης κατ' ἔτος εἰδικῆς πρὸς τοῦτο πιστώσεως εἰς τὸν προϋπολογισμὸν τῆς Ὑπηρεσίας Ἐπιστημονικῆς Ἐρεῦνης καὶ Ἀναπτύξεως.

Ἄρθρον τρίτον.

α. Ἀρμόδιος φορεὺς διὰ τὴν ἐκπροσώπησιν τῆς χώρας παρὰ τῷ Εὐρωπαϊκῷ Κέντρῳ Μεσοπροθέσμων Μετεωρολογικῶν Προγνώσεων (ΕΚΜΜΠ), ὡς καὶ διὰ τὴν Ἐπιχειρησιακὴν ἐκμετάλλευσιν, τῶν ἐξ αὐτοῦ λαμβανομένων πληροφοριῶν, τυγχάνει ἡ Ἐθνικὴ Μετεωρολογικὴ Ὑπηρεσία (ΕΜΥ).

β. Ἐπιστημονικὰ καὶ λοιπὰ θέματα προκύπτοντα ἐκ τῆς συνεργασίας μετὰ τοῦ ἐν λόγῳ Κέντρου ρυθμίζονται ὑπὸ τῆς Ὑπηρεσίας Ἐπιστημονικῆς Ἐρεῦνης καὶ Ἀναπτύξεως (ΥΕΕΑ) ὡς συντονιστικοῦ φορέως τῆς ἐπιστημονικῆς καὶ ἐρευνητικῆς πολιτικῆς τῆς χώρας, ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τῆς Ἐθνικῆς Μετεωρολογικῆς Ὑπηρεσίας (Ε.Μ.Υ.).

Ἄρθρον τέταρτον.

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος ἀρχεῖται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεώς του διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 10 Φεβρουαρίου 1976

Οἱ Ὑπουργοί

Πολιτισμοῦ καὶ Ἐπιστημῶν Ἐθν. Ἀμύνης
ΚΩΝ. ΤΡΥΠΑΝΗΣ ΕΥΑΓ. ΑΒΕΡΩΦ-ΤΟΣΙΤΣΑΣ
Ἐξωτερικῶν Οἰκονομικῶν
ΔΗΜ. ΜΠΙΤΣΙΟΣ ΕΥΑΓ. ΔΕΒΛΕΤΟΓΛΟΥ